

Codwch y gwpan a gwyliwch y Wal Wen...

Comisiwn Nadolig y Wal Wen
gan Lowri Davies

Ym mis Hydref, fe ges i wahoddiad i fynychu Gŵyl Gerameg yn ninas Yixing, yn Nhalaith Jiangsu, Tsieina. Cyd-ddigwyddiad oeddy ffaith fod yr ymweliad yn digwydd ar yr un adeg a'r comisiwn yma, ac fe wnaeth y profiad fwydo'r syniad sydd i'w weld ar y Wal Wen.

Mae'r plât yn ymdebygu i gynllun plât y 'Willow Pattern', sef cynllun a gafodd ei greu yn fwriadol mewn steil Tsieiniaidd ar gyfer cynulleidfaoedd ym Mhrydain ar ddiwedd yr 18fed ganrif. Mae'r darlun sydd wedi'i osod ar fy mhlât i yn dangos golygfa o hen bwl clai yn Yixing wedi ei orchuddio ac eira. Golygfa ddiwydiannol oedd i'w gweld yma ond mae'r lleoliad bellach wedi'i drawsnewid i fod yn barc cyhoeddus. Mae'r clai a gafodd ei dyllu allan o'r man yn y darlun yn borffor ei naws ac yn cael ei ddefnyddio ar gyfer creu tebotau bychan gwerthfawr.

Mae'r plât yn pwysu ar bapur wal sy'n astudiaeth o batrwm cymylau mewn carreg y gwelais i yn ninas Nanjing.

Yn yr animeiddiad, fe welir lanterni Tsieiniaidd yn goleuo ac yn pylu yn yr eira. Wrth i chi godi'r gwpan las sydd ar y plinth o'ch blaen, fe hedfanir robin goch i ganol y plât ac yna mae'n hedfan i ffwrdd unwaith eto.

Pick up the cup and watch the White Wall...

White Wall Christmas
Commission by Lowri Davies

In October, I was invited to attend a Ceramics Festival in the city of Yixing, in Jiangsu Province, China. Coincidentally, the visit coincided with this commission, and the experience fed into the idea seen on the White Wall.

The plate resembles the 'Willow Pattern' plate design, which was deliberately created in a Chinese style for British audiences in the late 18th century. The picture on my plate shows a view of an old clay pit in Yixing covered in snow. Once an industrial scene, the location has now been transformed into a public park. The clay dug out of the area in the picture is purple in nature and used to create precious little teapots.

The plate rests on wallpaper which is a study of the pattern of clouds in stone that I saw in Nanjing city.

In the animation, Chinese lanterns twinkle in the snowy landscape. As you lift the blue cup on the plinth before you, a red robin flies to the centre of the plate and then flies away again.